

## ቀለታ

### TraCES en

*qallatā* subst. ‘ aid , help , gift ’  
 Dästa Täklä Wäld 1969–1970, 1070b (see also the comment below) ወበጽራዕሂ ፡ ሥዩማኒሆሙ ፡ ወዘታሕቴሆሙ ፡ ኅዱግ ፡ ወአፈ ፡ ሹም ፡ በስምዕ ፡ ወበአንበሳ ፡ ወበመዓር ፡ ወበቀለታ ፡ ወበሕዳድ ፡ አሕረምነ ፡ ከመ ፡ ኢይባኡ ፡ ፡ ‘ Dans le *Serā*<sup>c</sup>, nous avons défendu d’y entrer aux chefs des pays et à leurs subordonnés, les vicaires et les porte-parole des chefs, pour la cire, le lion, le miel, pour l’aumône et le *ḥedād* ’ Conti Rossini 1909, 40 l. 11–13 (ed.), Conti Rossini 1910, 47 l. 23–26 (tr.) (‘Je traduis qalatā «aumône», d’après l’amharique qallata «faire l’aumône à une personne tombée en misère par un accident imprévu, tel qu’un incendie, une incursion de bandits, ect.»’ Conti Rossini 1910, 48 n. 2)

### Bibliography

#### Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added comment* on 17.6.2022
- Magdalena Krzyżanowska *added entry* on 10.3.2022